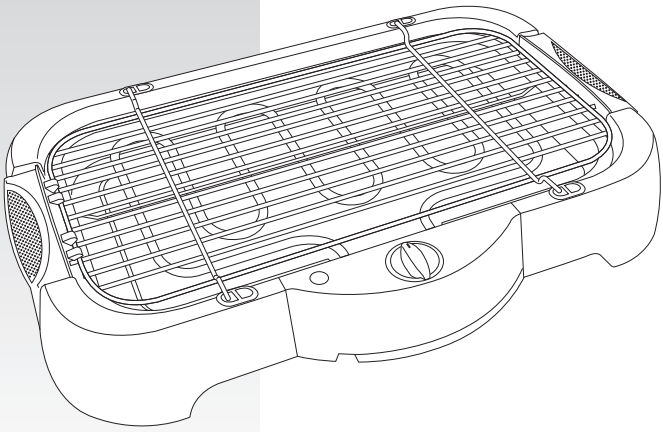
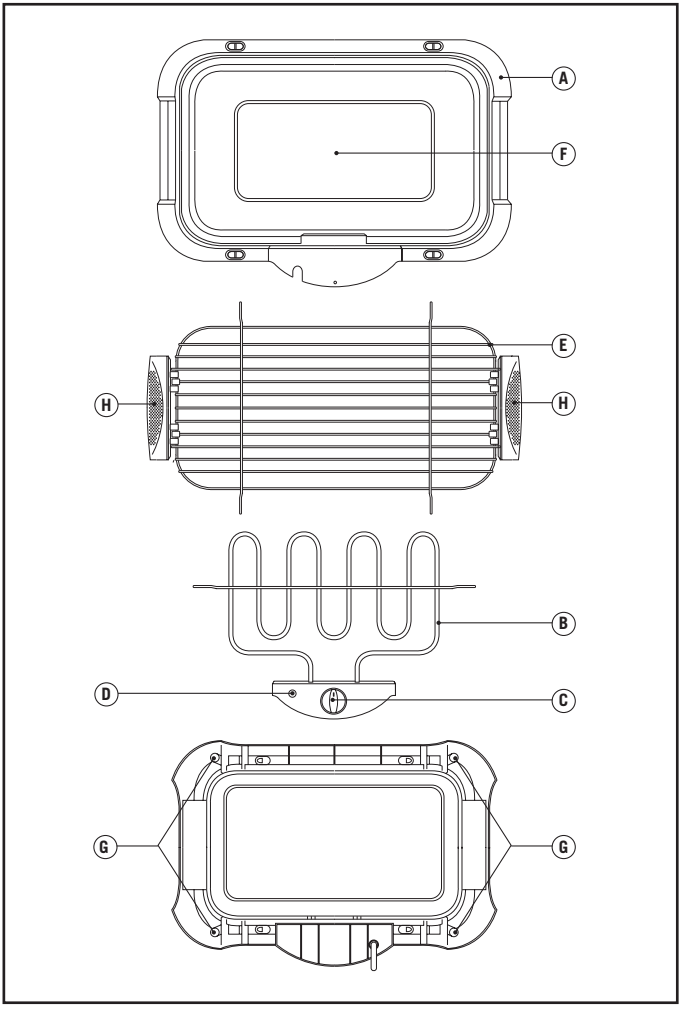
taurus

Maxim's

Barbacoa
Barbacoa
Barbecue
Barbecue
Barbecue
Barbecue
Churrasqueira
Barbecue
Grill
Μπάρμπεκιου
Гриль
Grătar
Барбекю
مشواة باربكيو



Manual Maxim's.indb 4 09/11/11 17:38


A
F
E
H
H
B
D
C
G
G

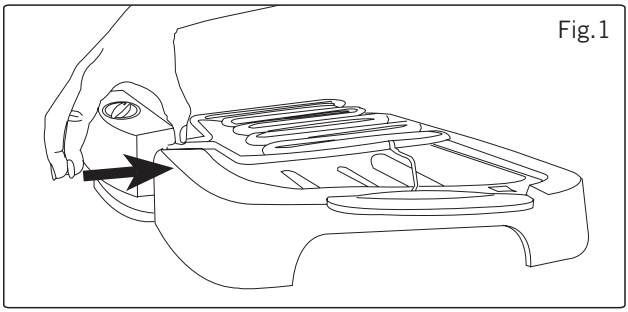


Fig.1

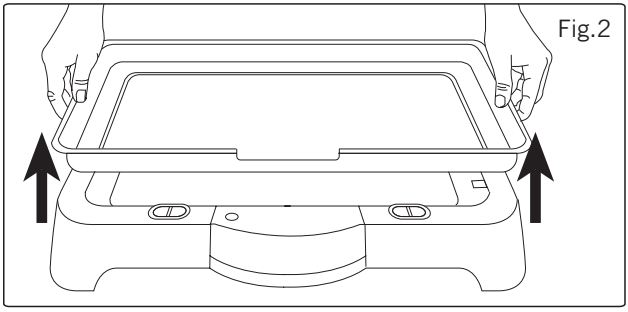


Fig.2

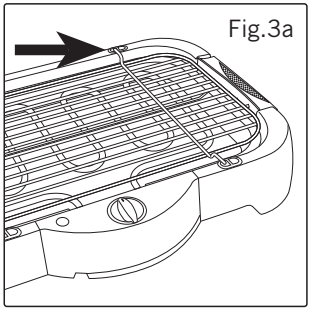


Fig.3a

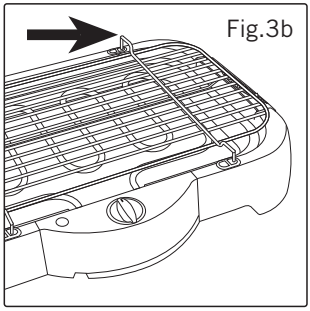


Fig.3b

Barbacoa
Maxim's

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

A Cuerpo barbacoa
B Elemento calefactor
C Mando termostato
D Piloto luminoso
E Parrilla
F Bandeja agua
G Pies base antideslizantes
H Asas

Consejos y advertencias de seguridad

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

Entorno de uso o trabajo:

- Usar el aparato en una zona bien ventilada.
- El aparato no debe colocarse debajo de una base de toma de corriente.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.
- Situar el aparato lejos de material combustible, tales como materiales textiles, cartón, papel…
- No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.

Seguridad eléctrica:

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte 16 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar

inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Seguridad personal:
- No tocar las partes metálicas o el cuerpo del aparato cuando está en funcionamiento, ya que puede provocar quemaduras.

Utilización y cuidados:
- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato sin la base y la bandeja reflectante debidamente colocadas.
- No usar el aparato sin la bandeja correctamente colocada debajo del elemento calefactor.
- No mover o desplazar el aparato mientras esté en funcionamiento.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- No utilizar carbón vegetal u otro combustible con este aparato.
- Respetar la indicación de nivel MAX y MIN.
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Este aparato está pensado para que lo usen adultos. No permitir que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Modo de empleo

Acoplar el elemento calefactor
- Para acoplar el elemento calefactor, introdúzcalo correctamente usando la guía que hay en su parte derecha (Fig.1)

Notas previas al uso:
- Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sin alimentos.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas, en consecuencia al poner en marcha el aparato por primera vez puede desprender un ligero humo. Al cabo de poco tiempo este humo cesará.

Uso:
- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Llenar con agua la bandeja, respetando los niveles MAX y MIN.
- Coloque la rejilla en una de las 2 alturas opcionales. Para situarla en la posición más elevada, introduzca las patas de la rejilla en el orificio izquierdo (Fig. 3a). Para situarla en la posición inferior, introdúzcalas en el orificio derecho (Fig.3b)
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Sitúe el termostato en la posición de la temperatura deseada. El indicador luminoso (D) se encenderá indicando que el aparato está en proceso de calentamiento.
- Espere a que el indicador luminoso (D) se haya apagado, lo cual indicará que el aparato ha alcanzado la temperatura ideal.
-Trabajar el alimento que desee procesar.
-Colocar cuidadosamente sobre la parilla el alimento a ser asado.
- Para minimizar la generación de acrimalida durante el proceso de cocción de alimentos, no dejar que los colores tostados oscuros o negros.
- Cuando el alimento este a su gusto, retirarlo del aparato con la ayuda de una espátula de madera o similar que sea resistente al calor.
- El agua se evaporará durante el uso, de modo que será necesario volver a llenar la bandeja de agua.
- Al rellenar la bandeja, evite que caiga agua sobre el elemento calefactor.

Una vez finalizado el uso del aparato:
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato

Limpieza
- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Desencajar la bandeja como se indica en la Fig. 2, para facilitar su limpieza.
- Limpiar el conjunto eléctrico y el conector de red con un paño húmedo y secarlos después. NO SUMERGIRLOS NUNCA EN AGUA O CUALQUIER

OTRO LÍQUIDO.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.

Anomalías y reparación
- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto
- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.
- Este aparato contiene o puede contener aceite, recordar que deben respetarse las reglamentaciones concernientes a la eliminación de este tipo de contaminante.

Este símbolo significa que la superficie podría calentarse durante el uso del aparato.

Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Barbacoa
Maxim's

Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

A Cos barbacoa
B Element escalfador
C Comandament termòstat
D Indicador lluminós
E Graella
F Safata aigua
G Peus base antilliscants
H Nanses

Consells i advertiments de seguretat

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació i l'incompliment d'aquestes instruccions pot donar lloc a accidents.
- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.

Entorn d'ús o treball:

- Utilitzeu l'aparell en una zona ben ventilada.
- L'aparell no s'ha de col·locar sota una base de presa de corrent.
- Col·loqueu l'aparell damunt d'una superfície plana, estable i apta per suportar altes temperatures, lluny d'altres fonts de calor i de possibles esquitxades d'aigua.
- Situeu l'aparell lluny de material combustible, tal com materials tèxtils, cartró, paper...
- No useu l'aparell associat a un temporitzador o altre dispositiu que el connecti automàticament, ja que existeix risc d'incendi si l'aparell està cobert o col·locat de manera incorrecta.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 16 ampers.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No useu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu ni guardeu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.

- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuita.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans o els peus humits ni descalços.
- No forceu el cable elèctric de connexió. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- No deixeu que el cable de connexió quedi en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable d'alimentació. Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Seguretat personal:
- No toqueu les parts metàl·liques o el cos de l'aparell quan estigui en funcionament, ja que pot provocar cremades.

Utilització i cura:
- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell sense la base i la safata reflectant correctament col·locades.
- No utilitzeu l'aparell sense la safata correctament col·locada sota l'element calefactor.
- No moveu o desplaceu l'aparell mentre estigui en funcionament.
- No utilitzeu l'aparell inclinat ni li doneu la volta.
- No capgireu l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- No utilitzeu carbó vegetal o un altre combustible amb aquest aparell.
- No cobriu la superfície de cocció o els aliments amb paper d'alumini o altres materials similars.
- Respecteu els nivells MÀX i MIN.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Aquest aparell està pensat perquè l'utilitzin persones adultes. No permeteu que l'utilitzin persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

Instruccions d'ús

Acoblar l'element calefactor
- Per tal d'acoblar l'element calefactor, introduïu-lo correctament fent servir la guia que hi ha a la part dreta (Fig. 1).

Notes prèvies a l'ús:
- Abans d'usar el producte per primer cop, és aconsellable utilitzar-lo sense aliments.
- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament engrassades i per això l'aparell pot fumejar una mica quan s'endolli per primera vegada. Poca estona després, el fum pararà.

Ús:
- Desendolleu completament el cable abans d'endollar-lo.
- Ompliu amb aigua la safata, respectant els nivells MÀX i MIN.
- Col·loqueu la reixeta en una de les dues altures opcionals. Per situar-la a la posició més elevada, introduïu les potes de la reixeta a l'orifici esquerre (Fig. 3a). Per situar-la a la posició inferior, introduïu-les a l'orifici dret (Fig. 3b).
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Situeu el termòstat a la posició de la temperatura que desitgeu. L'indicador lluminós (D) s'il·luminarà, cosa que vol dir que l'aparell està en procés d'escalfament.
- Espereu que l'indicador lluminós (D) s'hagi apagat, la qual cosa voldrà dir que l'aparell ha arribat a la temperatura ideal.
-Treballeu amb l'aliment que vulgueu processar.
- Col·loqueu amb cura sobre la graella l'aliment a cuinar.
- Per minimitzar la generació d'acrilamida durant el procés de cocció d'aliments, no deixeu que els aliments es tornin de color marró fosc o negre.
- Quan l'aliment estigui al vostre gust, retireu-lo de l'aparell amb l'ajuda d'una espàtula de fusta o similar que sigui resistent al calor.
- Durant l'ús l'aigua s'evaporarà, de manera que serà necessari tornar a omplir la safata d'aigua.
- Quan torneu a omplir la safata, eviteu que caigui aigua sobre l'element calefactor.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:
- Desendolleu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Netegeu l'aparell.

Neteja
- Desendolleu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Desencaixeu la safata tal com s'indica a la Fig. 2, per a facilitar-ne la neteja.
- Netegeu el conjunt elèctric i el connector de xarxa amb un drap humit i assequeu-lo després. NO

ELS SUBMERGIU MAI EN AIGUA O QUALSEVOL ALTRE LÍQUID.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.
- No submergiu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.
- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.

Anomalies i reparació
- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo perquè podria ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaria.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte
- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.
- Aquest aparell conté o pot contenir oli. Recordeu que s'han de respectar els reglaments concernents a l'eliminació d'aquest tipus de contaminant.

Aquest símbol significa que la superfície es podria escalfar durant l'ús de l'aparell.

Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Barbecue
Maxim's

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it meets the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

A Barbecue body
B Heating component
C Thermostat switch
D LED
E Grill
F Water tray
G Anti-slip base feet
H Handles

Safety advice and warnings

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

Use or working environment:

- Use the appliance in a well ventilated area.
- The appliance must not be placed below a power socket.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.
- Keep the appliance away from flammable material such as textiles, cardboard or paper, etc.
- Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on, as there is a risk of fire if the appliance is covered or incorrectly situated.

Electric safety:

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 16 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the

appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- Do not force the electrical wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Ensure that the electric cable does not get trapped or tangled.
- Do not allow the connection cable to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.

Personal safety:
- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.

Use and care:
- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance without the base and reflective tray properly fitted.
- Do not use the appliance if the tray is not properly fitted underneath the heating element.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not use charcoal or other fuel with this appliance.
- Do not cover the cooking surface or food with aluminium foil and other similar materials.
- Respect the MAX and MIN levels.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended for adult use. Ensure that this product is not used by the disabled, children or people unused to its handling.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

Instructions for use

Fitting the heating component
- Fit the heating component by inserting it correctly using the guide situated on the its right (Fig.1)

Before use:

- Before using this product for the first time, it is advisable to test it without food.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.

Use:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Fill tray with water, respecting the MAX and MIN levels.
- Fit the grill in 2 optional heights. For higher, insert the grill 'legs' into left hole (Fig. 3a). For lower, insert into right hole (Fig.3b)
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the thermostat control to the desired temperature position. The pilot light (D) will come on indicating that the appliance is in the process of heating up.
- Wait until the pilot light (D) has gone out which will indicate that the appliance has reached an adequate temperature.
- Work with the food you want to process.
- Place carefully on the grill the food to be cooked.
- In order to minimize the generation of acrylamide during the cooking process, avoid to reach dark brown colours on the foodstuffs.
- When the food is to your taste, remove it from the appliance with the help of a wooden spatula or similar heat resistant implement.
- The water will evaporate during the appliance's use, so that it will be necessary to refill the water tray.
- When refilling, avoid dropping water on the heating component.

Once you hace finished using the appliance:

- Unplug the appliance to the mains.
- Clean the appliance

Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Remove tray as shown in Fig. 2 for cleaning.
- Clean the electrical equipment and the mains connection with a damp cloth and dry. DO NOT IMMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.

Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product
- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment
- This appliance contains, or could contain, oil. Remember that one should abide by the regulations concerning the elimination of this type of contaminant.

This symbol means that surface could to get hot during the use

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Barbecue
Maxim's

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.
Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

A Corps du barbecue
B Elément chauffant
C Thermostat
D Témoin lumineux
E Gril
F Plateau à eau
G Pieds anti-dérapant
H Poignées

Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.
- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.

Environnement d'utilisation ou de travail:

- Veillez à utiliser l'appareil dans un endroit bien aéré.
- L'appareil ne doit pas être placé sous une prise électrique.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et pouvant supporter des températures élevées, éloignée d'autres sources de chaleur et des possibles éclaboussures d'eau.
- Veiller à éloigner l'appareil de tout matériel combustible, tels que carton, papier, matières textiles…
- Ne pas utiliser l'appareil en association avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif raccordé automatiquement à l'appareil car il existe un risque d'incendie si l'appareil est couvert ou mal installé.

Sécurité électrique:

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 16 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le

risque de choc électrique.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Sécurité personnelle:
- Ne pas toucher les parties métalliques ou le corps de l'appareil lorsque celui-ci fonctionne, ceci peut entraîner des brûlures.

Utilisation et précautions:
- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sans sa base et son plateau réfléchissant, dûment placés.
- Ne pas utiliser l'appareil sans avoir correctement placé le plateau sous l'élément chauffant.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas renverser ou incliner l'appareil.
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Ne pas utiliser du charbon de bois ou tout autre combustible pour cet appareil.
- Ne pas couvrir la surface de cuisson ou les aliments avec du papier aluminium ou d'autres matériels similaires.
- Respecter les niveaux MAX et MIN.
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Ne pas laisser des personnes non familiarisées avec ce type de produit, des personnes handicapées ou des enfants l'utiliser.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas garder l'appareil s'il est encore chaud.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

Mode d'emploi

Fixation de l'élément chauffant
- Pour fixer l'élément chauffant, veillez à le placer correctement en utilisant la glissière du côté droit (Fig.1)

Remarques avant utilisation:
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est conseillé de le faire fonctionner sans aliments.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.
- Certaines parties du fer à repasser ont été légèrement graissées et c'est pourquoi le fer à repasser peut fumer un peu, au moment du premier branchement. En peu de temps, la fumée cessera.

Usage:
- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Remplir le plateau d'eau, tout en respectant les niveaux MAX et MIN.
- Placez la grille sur l'un des 2 niveaux. Pour la placer au plus haut niveau, il suffit d'introduire les languettes de la grille dans l'orifice gauche (Fig. 3a). Pour utiliser le niveau inférieur, introduisez-les dans l'orifice droit (Fig.3b)
- Brancher l'appareil au secteur.
- Réglez le thermostat à la température désirée. Le voyant lumineux (D) s'allumera, en indiquant ainsi que l'appareil est en train de se chauffer.
- Attendre que le voyant lumineux (D) s'éteigne, ce qui indiquera que l'appareil a atteint la température adéquate.
- Travailler l'aliment désiré.
- Placer délicatement sur le grill, l'aliment à griller.
- Pour minimiser la formation d'acrylamide lors du processus de cuisson des aliments, évitez que les aliments prennent une couleur trop grillée ou noire.
- Dès que l'aliment sera de votre goût, retirez-le de l'appareil à l'aide d'une spatule en bois ou similaire qui soit résistante à la chaleur.
- L'eau s'évaporera progressivement, il sera donc nécessaire de verser à nouveau de l'eau sur le plateau.
- Lorsque vous verserez l'eau, évitez qu'elle ne coule sur l'élément chauffant.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer l'appareil.

Nettoyage
- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de la nettoyer.
- Retirer le plateau selon les indications de la Fig. 2, pour faciliter son nettoyage.
- Nettoyer l'appareil électrique et son cordon d'alimentation avec un chiffon humide et bien les sécher ensuite.
NE JAMAIS IMMERGER L'APPAREIL

NI LE CORDON DANS L'EAU NI AUCUN AUTRE LIQUIDE.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.

Anomalies et réparation
- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine:

Écologie et recyclage du produit
- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.
- Rappel ! Respecter les réglementations relatives à l'élimination de ce type de polluant.

Ce symbole signifie que la surface indiquée pourrait se chauffer pendant l'utilisation.

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Barbecue
Maxim's

Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

A Barbecuekörper
B Heizelement
C Thermostat
D Leuchtanzeige
E Grill
F Wasserschale
G Grundlage mit Antirutschbelag
H Griffe

Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

Anwendungs- oder Arbeitsumgebung:

- Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.
- Das Gerät darf nicht unter einem Stromanschluss aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.
- Stellen Sie bitte das Gerät weg von brennbaren Stoffen wie zum Beispiel Textilien, Pappe, Papier, und so weiter.
- Verbinden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeittaste oder einer anderen Vorrichtung, die den Apparat automatisch anstellt, da Brandgefahr besteht, falls das Gerät abgedeckt oder falsch aufgestellt ist.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 16 Ampere liefert.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das

eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Sollte ein Teil der Gerätverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuss betätigt werden.
- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen. Elektrische Kabel dürfen nicht zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.
- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Persönliche Sicherheit
- Metallteile oder das Gerätegehäuse während des Betriebes nicht berühren, da Verbrennungsgefahr besteht.

Gebrauch und Pflege:
- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Unterteil und die reflektierende Schale nicht richtig angebracht sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Schale nicht richtig unter dem Heizelement angebracht ist.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Das Gerät nicht in geneigter Stellung verwenden oder umdrehen.
- Bewegen oder verschieben Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.
- Mit diesem Gerät keine Holzkohle bzw. keinen sonstigen Brennstoff verwenden.
- Garfläche oder Lebensmittel nicht mit Alufolie oder ähnlichem Material abdecken.
- Die Markierungen MAX und MIN beachten.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch von Erwachsenen konzipiert. Vermeiden Sie die Benutzung desselben durch Kinder, Behinderte oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Nicht das Gerät wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Ge-

brauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

Gebrauchsanweisung
Das Heizelement montieren
- Um das Heizelement zu montieren, setzen Sie es mithilfe der Führung, die sich auf seiner rechten Seite befindet, richtig ein (Abb.1).

Hinweise vor dem Einsatz:
- Es wird empfohlen, das Produkt bei erstmaligem Gebrauch ohne Lebensmittel zu verwenden.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- Manche Teile des Bügeleisens wurden leicht eingefettet, weshalb das Bügeleisen bei der Erstanwendung ein bisschen dampfen kann. Nach kurzer Zeit wird dies aufhören.

Gebrauch:
- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Die Fettauffangschale mit Wasser füllen, dabei die Markierungen MAX und MIN beachten.
- Bringen Sie das Gitter an einer der beiden möglichen Höhen an. Für die obere Position führen Sie die Gitterenden in die linke Öffnung ein (Abb. 3a). Für die niedrigere Position führen Sie sie in die rechte Öffnung ein (Abb.3b).
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Stellen Sie das Thermostat auf die gewünschte Temperatur. Die Leuchtanzeige (D) leuchtet auf und zeigt dadurch an, dass sich das Gerät aufheizt.
- Warten Sie, bis sich die Leuchtanzeige (D) ausschaltet. Dadurch wird angezeigt, dass das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat.
- Bearbeiten Sie das gewünschte Lebensmittel.
- Die zu grillenden Lebensmittel vorsichtig auf den Grillrost legen.
- Um die Entstehung von Acrylamid während des Garvorgangs der Lebensmittel zu minimieren, ist darauf zu achten, dass diese beim Grillen nicht dunkelbraun oder schwarz werden.
- Wenn die Lebensmittel nach Ihrem Geschmack gar sind, mit Hilfe einer Holzspatel oder einem ähnlichen hitzebeständigen Küchenutensil vom Gerät entfernen.
- Durch den Gebrauch verdampft das Wasser. Daher ist es erforderlich, die Wasserschale wieder aufzufüllen.
- Vermeiden Sie beim Befüllen der Wasserschale, dass Wasser auf das Heizelement fällt.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:
- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Das Gerät säubern

Reinigung
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor

Sie mit der Reinigung beginnen.
- Zur leichteren Reinigung die Fettauffangschale wie in Abb. 2 gezeigt herausnehmen.
- Reinigen Sie die elektrische Einheit und den Netzstecker mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie danach ab. NIEMALS IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT EINTAUCHTEN.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.

Störungen und Reparatur

- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Müllcontainer für alle Abfallarten verwenden.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.
- Bitte denken Sie daran, die Vorschriften bezüglich der Entsorgung dieser umweltbelastenden Substanz zu berücksichtigen.

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass sich die Oberfläche beim Gebrauch des Gerätes erhitzen kann.

Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

Barbecue
Maxim's

Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.
La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione
A Corpo del barbecue
B Resistenza
C Manopola termostato
D Spia luminosa
E Griglia
F Vaschetta acqua
G Piedini base antiscivolo
H Manici

Consigli e avvisi di sicurezza
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

Area di lavoro:

- Usare l'apparecchio in una zona ben ventilata.
- Non mettere l'apparecchio sotto una presa di corrente.
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie orizzontale, stabile e adatta a sopportare temperature elevate, lontano da altre sorgenti di calore e da possibili schizzi d'acqua.
- Collocare l'apparecchio lontano da materiali infiammabili come tessuti, cartone, carta...
- Non usare l'apparecchio con un programmatore, timer o altro dispositivo che lo metta in funzione automaticamente, perché se è coperto o collocato in modo incorretto c'è il rischio d'incendio.

Sicurezza elettrica:
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una base dotata di messa a terra e che possa sostenere almeno 16 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori di spina.
- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.

- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né con i piedi scalzi.
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non arrotolare il cavo elettrico di connessione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Non lasciare che il cavo di connessione penda dal tavolo o entri a contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: i cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Sicurezza personale:
- Non toccare le parti metalliche o il corpo dell'apparecchio quando è in funzione, poiché sussiste il pericolo di scottature.

Precauzioni d'uso:
- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se la base e il vassoio riflettente non sono collocati correttamente.
- Non usare l'apparecchio se il vassoio non è collocato correttamente sotto l'elemento riscaldante.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Non utilizzare carbone vegetale o altro combustibile con questo apparecchio.
- Non coprire la superficie di cottura o gli alimenti con carta argentata o materiali simili.
- Rispettare i livelli MAX e MIN.
- Staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di compiere qualsiasi operazione di pulizia.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato concepito per essere utilizzato esclusivamente da adulti. Non permettere che venga utilizzato da bambini o da persone che non ne conoscono il funzionamento.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Non riporre l'apparecchio se è ancora caldo.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

Modalità d'uso

Come accoppiare l'elemento riscaldante
- Per accoppiare l'elemento riscaldante, inserirlo correttamente seguendo la guida che si trova sul suo lato destro (Fig.1).

Prima dell'uso:
- Se si utilizza il prodotto per la prima volta, si consiglia di farlo funzionare a vuoto.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente lubrificate pertanto potrebbe uscire del fumo quando si connette l'apparecchio per la prima volta. Dopo un certo tempo il fumo cessa di uscire.

Uso:
- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Riempire d'acqua la vaschetta, rispettando i livelli MAX e MIN.
- Posizionare la griglia in una delle 2 altezze opzionali. Per collocarla nella posizione superiore, introdurre i piedini della griglia nel foro sinistro (Fig. 3a). Per collocarla nella posizione inferiore, introdurli nel foro destro (Fig.3b).
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Mettere il termostato nella posizione della temperatura desiderata. La spia luminosa (D) si accenderà per indicare che l'apparecchio si sta riscaldando.
- Attendere che la spia luminosa (D) si spenga; ciò indicherà che l'apparecchio ha raggiunto la temperatura ideale.
- Lavorare con gli alimenti che si desidera trattare.
- Collocare con attenzione l'alimento da cucinare sulla griglia.
- Per ridurre al minimo la formazione di acrilamide durante la cottura, non lasciare che gli alimenti acquistino un colore scuro o nero.
- Quando l'alimento è cucinato a piacimento, sollevarlo dal grill con l'aiuto di una spatola di legno o altro utensile simile resistente al calore.
- Durante l'uso l'acqua evaporerà; sarà quindi necessario riempire nuovamente il vassoio dell'acqua.
- Nel riempire il vassoio, evitare di far cadere dell'acqua sull'elemento riscaldante.

Dopo l'uso dell'apparecchio:
- Staccare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.

Pulizia
- Disinserire la spina dell'apparecchio dalla rete elettrica e aspettare che si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Sganciare la vaschetta, come indicato nella Fig. 2, per facilitarne la pulizia.
- Pulire l'unità elettrica e il connettore di rete con un panno umido e poi

asciugarli. NON IMMERGERLI MAI IN ACQUA O IN QUALUNQUE ALTRO LIQUIDO.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, e asciugarlo.
- Per la pulizia, non usare solventi o prodotti con pH acido o basico, come la candeggina, oppure prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo sotto il rubinetto.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo.

Anomalie e riparazioni
- In caso di guasto, rivolgersi a un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile
- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.
- Si ricordi che bisogna rispettare le norme relative all'eliminazione di questo tipo di contaminante.

Questo simbolo indica che la superficie dell'apparecchio potrebbe riscaldarsi durante l'uso.

Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Churrasqueira
Maxim's

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.
A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

A Corpo do grelhador
B Elemento de aquecimento
C Comando de termóstato
D Luz indicadora
E Grelha
F Bandeja para água
G Pés da base antideslizantes
H Pegas

Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.
- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- Usar o aparelho numa zona bem ventilada.
- O aparelho não deve ser colocado debaixo de uma tomada de corrente eléctrica.
- Colocar o aparelho sobre uma superfície plana e estável, apta a precedentemente suportar temperaturas elevadas, longe de outras fontes de calor e de possíveis salpicos de água.
- Não colocar o aparelho próximo de materiais combustíveis como materiais têxteis, cartão, papel...
- Não utilizar o aparelho juntamente com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aparelho automaticamente já que existe risco de incêndio se o aparelho estiver coberto ou colocado incorrectamente.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada de corrente com ligação a terra e que suporte 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.
- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco

de choque eléctrico.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Não utilizar o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.
- Não forçar o cabo eléctrico. Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Evitar que o cabo eléctrico de ligação entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Segurança pessoal:
- Não tocar nas partes metálicas ou no corpo do aparelho quando este estiver em funcionamento, uma vez que isso poderá provocar queimaduras.

Utilização e cuidados:
- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilizar o aparelho se a base e a bandeja reflectora não estiverem devidamente colocadas.
- Não usar o aparelho se a bandeja não estiver correctamente colocada debaixo do elemento de aquecimento.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilizar o aparelho inclinado nem invertido.
- Não inverter o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Não utilizar carvão vegetal ou outro combustível com este aparelho.
- Não cobrir a superfície de cozedura ou os alimentos com papel de alumínio ou outros materiais similares.
- Respeitar os níveis MAX e MIN.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos. Não permitir que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Modo de emprego

Encaixar o elemento de aquecimento
- De modo a encaixar o elemento de aquecimento, introduza-o correctamente usando o guia que se encontra no lado direito (Fig. 1)

Notas prévias à utilização:
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, é aconselhável utilizá-lo sem alimentos.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.
- Aquando da primeira utilização, o aparelho poderá libertar fumos devido ao facto de algumas partes do ferro terem sido ligeiramente lubrificadas. Pouco tempo depois o fumo acabará.

Utilização:
- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Encher a bandeja com água, respeitando os níveis MAX e MIN.
- Coloque a grelha numa das 2 alturas opcionais. De modo a colocá-la na posição mais elevada, introduza as pernas da grelha no orifício esquerdo (Fig. 3a). De modo a colocar a grelha na posição inferior, introduza-as no orifício direito (Fig. 3b)
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Coloque o termóstato na posição da temperatura pretendida. A luz-piloto luminosa (D) acender-se-á indicando que o aparelho está a aquecer.
- Aguarde que a luz-piloto luminosa (D) se desligue, facto que indica que o aparelho atingiu a temperatura ideal.
- Processar os alimentos.
- Colocar cuidadosamente o alimento a ser assado em cima da grelha.
- Para minimizar a produção de acrilamida durante o processo de cozedura de alimentos, não deixar que os alimentos tostados fiquem escuros ou pretos.
- Quando o alimento estiver a seu gosto, retire-o do aparelho com a ajuda de uma espátula de madeira ou similar, que seja resistente ao calor.
- A água evapora-se durante a utilização, pelo que é necessário voltar a encher a bandeja de água.
- Ao encher a bandeja procure fazer com que não caia água em cima do elemento de aquecimento.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Limpar o aparelho.

Limpeza
- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Desencaixar a bandeja conforme é indicado na Fig. 2, de modo a facilitar a sua limpeza.
- Limpar o aparelho e o cabo eléctrico com um pano húmido e secá-los de seguida. NUNCA SUBMERGIR O APARELHO OU O CABO ELÉCTRICO EM ÁGUA OU EM QUALQUER

OUTRO LÍQUIDO.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.

Anomalias e reparação
- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto
- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.
- Não esquecer que devem respeitar-se as regulamentações relativas à eliminação deste tipo de contaminante.

Este símbolo significa que a superfície pode ficar quente durante o uso do aparelho.

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Barbecue
Maxim's

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

A Barbecue element
B Verwarmingselement
C Thermostaatregelaar
D Controlelampje
E Rooster
F Waterbak
G Antislip-poten
H Handvaten

Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

Gebruiks- of werkomgeving:

- Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
- Het apparaat mag niet onder een contactdoos geplaatst worden.
- Plaats het toestel op een effen en stabiel oppervlak, ver verwijderd van warmtebronnen en water.
- Plaats het apparaat ver van brandbare materialen zoals textiel, karton en papier.
- Het apparaat niet aan een programmeertoestel, tijdschakelaar of ander apparaat verbinden dat het apparaat automatisch inschakelt omdat er risico bestaat op brand indien het apparaat afgedekt is of incorrect geplaatst is.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Het apparaat aansluiten op een stopcontact dat minimaal 16 ampère aankan.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. De stekker nooit wijzigen. Geen stekkeradapters gebruiken.
- Bewaar of gebruik het toestel niet in openlucht.
- Het apparaat niet aan regen of vochtigheid blootstellen. Water dat in het apparaat komt, zal het risico van een elektrische schok vergroten.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat

onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Het apparaat niet gebruiken met vochtige handen of voeten, noch blootsvoets.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet in contact komt met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Check de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Persoonlijke veiligheid:
- Tijdens gebruik de metalen delen of het motorlichaam niet aanraken; dit kan brandwonden veroorzaken.

Gebruik en onderhoud:
- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet gebruiken zonder de basis en de reflecterende plaat correct te plaatsen.
- Het apparaat niet gebruiken zonder de schaal correct onder het verwarmingselement te plaatsen.
- Het apparaat niet bewegen of verplaatsen terwijl het werkt.
- Het apparaat niet schuin houden noch omdraaien terwijl het in gebruik is.
- Het apparaat niet omdraaien terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het stroomnet.
- Gebruik geen houtskool of andere brandstof voor dit apparaat.
- Bedek het bakoppervlak noch het voedsel met aluminiumpapier of ander soortgelijk materiaal.
- Respecteer de MAX en MIN markeringen.
- De stekker van het apparaat uittrekken als het niet gebruikt wordt en alvorens over te gaan tot het reinigen, tot enige regelingen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit apparaat is geen speelgoed. De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Laat niet toe dat het apparaat gebruikt wordt door gehandicapten, kinderen of door personen die niet vertrouwd zijn met dit type producten.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat niet opbergen als het nog warm is.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

Gebruiksaanwijzing

Bevestig het verwarmingselement
- Plaats het verwarmingselement met behulp van de rail op de rechterkant en bevestig het element (Fig.1)

Alvorens het gebruik:
- Voor het eerste gebruik dient u het apparaat zonder voedingsmiddelen te testen.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.
- Enkele delen van het strijkijzer zijn gesmeerd waardoor het apparaat bij het eerste gebruik enigszins kan roken. Na korte tijd stopt dit vanzelf.

Gebruik:
- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Vul de plaatmet water, respecteer de MAX en MIN markeringen.
- Plaats het rooster op één van de twee niveaus. Om het rooster op het hoogste niveau te plaatsen, schuift u de pootjes van het rooster in de linkeropening (Fig. 3a). Om het rooster op het laagste niveau te plaatsen, schuift u de pootjes in de rechteropening (Fig.3b)
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Zet de thermostaat op de gewenste temperatuur. Het verklikkerlampje (D) licht op en geeft aan dat het apparaat aan het voorverwarmen is.
- Wacht tot het verklikkerlichtje (D) uitgaat. Dit betekent dat de ideale temperatuur bereikt is.
- Gebruik de voedingsmiddelen die U wilt verwerken.
- Leg het voedsel dat u wilt roosteren voorzichtig op de grill.
- Om het vrijkomen van acrylamide tijdens het bakken tegen te gaan, moet er op toegezien worden dat het voedsel niet te donker of zwart wordt.
- Wanneer het voedsel gereed is, haal je het met behulp van een houten spatel of een ander tegen de hitte bestendig voorwerp van het apparaat.
- Aangezien het water tijdens het gebruik verdampt, moet u de waterbak af en toe bijvullen.
- Zorg ervoor dat er tijdens het bijvullen geen water op het verwarmingselement valt.

Na gebruik van het apparaat:
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het apparaat.

Reiniging
- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Om het toestel schoon te maken verwijdert u de plaat zoals op Afb. 2 wordt aangegeven.
- Maak het elektrische gedeelte en het koppelstuk eerst schoon met een vochtige doek en laat deze daarna goed drogen. DE DELEN NOOIT IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF

ONDERDOMPELEN.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basisch ph, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Het is raadzaam om het apparaat geregeld schoon te maken en om alle voedselresten te verwijderen.

Defecten en reparatie
- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Voor produkten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product
- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.
- Dit apparaat bevat of kan olie bevatten, denk er aan de regelgeving rond het weggooien van dit type vervuilende stoffen te respecteren.

Dit symbool betekent dat het oppervlak tijdens het gebruik warm kan worden.

Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Grill
Maxim's

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

A Korpus grilla
B Element grzewczy
C Pokrętło
D Wskaźnik świetlny
E Ruszt
F Taca na wodę
G Stopy podstawy przeciwślizgowe
H Uchwyty

Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może prowadzić do wypadku.

- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

Otoczenie użycia i pracy:

- Używać tylko w miejscach z dobrą wentylacją.
- Urządzenie nie powinno być ustawione pod gniazdkiem.
- Umieścić urządzenie na powierzchni płaskiej, stabilnej, z dala od źrodeł gorąca i chronić przed ochlapaniem wodą.
- Umieścić urządzenie z daleka od materiałów łatwopalnych, takich jak tkaniny, karton, papier…
- Nie stosować urządzenia połączonego z programatorem, regulatorem czasowym lub innym urządzeniem podłączającym urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli urządzenie jest pokryte lub umieszczone niewłaściwie.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączyć urządzenie do gniazdka z uziemieniem, które może utrzymać 16 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nie zmieniać nigdy wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostaje się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.

- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.

- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.

- Nie używać urządzenia mając wilgotne ręce czy stopy, ani będąc boso.

- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.

- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytany lub pomarszczony.

- Kabel podłączeniowy nie może być w kontakcie z gorącymi powierzchniami urządzenia.

- Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Nie dotykać metalowych części ani korpusu urządzenia w trakcie jego działania, jako że może to doprowadzić do poparzeń.

Używanie i konserwacja:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.

- Nie używać urządzenia bez podstawy i bez tacki odblaskowej poprawnie zamocowanej.

- Nie uzywac urządzenia jeśli tacka nie jest poprawnie zamocowana pod elementem grzewczym.

- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.

- Nie należy używać urządzenia, gdy jest ono przechylone, nie należy go odwracać do góry nogami.

- Nie przekręcać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.

- Nie używać węgla drzewnego ani żadnego innego typu opału.

- Nie przykrywać powierzchni gotujących się ani produktów papierem aluminiowym lub innym materiałem.

- Należy przestrzegać poziomów MAX i MIN.

- Wyłączać urządzenie z prądu, jeśli nie jest ono używane i przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Urządzenie skonstruowane do obsługi przez osoby dorosłe. Nie dopuszczać, by korzystały z niego osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne ani dzieci.

- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.

- Nie umieszczać żelazka w pudełku, szafie etc. jeśli jest gorące.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

Instrukcja obsługi

Zakładanie grzałki

- Aby założyć grzałkę, należy wprowadzić ją poprawnie do prowadnicy znajdującej się w górnej prawej części (Fig.1)

Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Przed pierwszym użyciem zaleca się włączenie urządzenia, ale bez produktów żywnościowych.

- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

- Niektóre części żelazka zostały delikatnie natłuszczone i dlatego w czasie pierwszego włączenia może wydobywać się z niego para. Po krótkim czasie para powinna zniknąć.

Użycie:

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem żelazka.

- Napełnić tackę wodą, przestrzegając poziomów MAX i MIN.

- Założyć kratkę na wysokości 2. Aby umieścic kratkę na najwyższej pozycji, należy włożyć nóżki kratki do lewego otworu (Fig. 3a). Aby umieścić ją na najniższej pozycji, należy włożyć nóżki kratki do prawego otworu (Fig.3b)

- Podłączyć urządzenie do prądu.

- Wybrać na termostacie pożądaną temperuturę. Zapali się lampka kontrolna (D) informując o procesie nagrzewania do wybranej temperatury.

- Odczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna (D), co oznacza, że urządzenie osiągnęło wybraną temperaturę.

-Pracować z wykorzystaniem produktów żywnościowych, jakie chce się przetworzyć.

- Ostrożnie umieścić produkty żywnościowe na ruszcie.

- Aby zmniejszyć ryzyko wytworzenia się akrylamidu w trakcie smażenia, nie doprawadzać żywności do cienego koloru lub czarnego.

- Kiedy produkty będą gotowe do spożycia, zdjąć je z grilla przy pomocy łopatki drewnianej lub innegoinstrumentu odpornego na wysoką temperaturę.

- Woda wyparuje podczas pracy urządzenia, należy uzupełnić pojemnik z wodą.

- Podczas uzupełniania pojemnika z wodą należy uważać, aby nie zamoczyć grzałki.

Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.

- Wyczyścić urządzenie.

Czyszczenie

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.

- Wyjąć tackę jak na rys. 2 i wyczyścić.

- Czyścić zespól elektryczny i wtyczkę wilgotną ściereczką i po czym zaraz wysuszyć. NIE ZANURZAĆ NIGDY W WODZIE ANI W INNEJ CIECZY.

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.

- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, ni produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani innych środków żrących.

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

- Zaleca się regularne czyszczenie urządzenia i usuwanie z niego pozostałości produktów żywnościowych.

Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

- Należy zastosować się do praw regulujących usuwanie tego typu zanieczyszczeń.

Ten symbol oznacza, że powierzchnia nagrzewa się podczas pracy.

Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.

Μπάρμπεκιου
Maxim's

Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγοράμιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητάτης, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνάτις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

A Σώμα φησταριάς
B Θερμαντικό στοιχείο
C Θερμοστατικός διακόπτης
D Φωτεινή ένδειξη
E Σχάρα
F Δισκος νερού
G Πόδια με αντολισθητική βάση
H Χερούλια

Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφετε στο παράρτημα Καθαρισμού.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Η συσκευή να χρησιμοποιείται σε μια ζώνη με καλό εξαερισμό.

- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από μία πρίζα.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε ομαλή και σταθερή επιφάνεια, ανθεκτική στις υψηλές θερμοκρασίες, μακριάαπό άλλες πηγές θερμότητας και πιθανάπιτσιλίσματα νερού.

- Η συσκευή να είναι μακριά από το όποιο καύσιμο υλικό, έτσι όπως είναι τα υφάσματα, χαρτόνια, χαρτιά…κλπ.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με έναν προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλο μηχανισμό που συνδέει την συσκευή αυτομάτως, μιας και υπάρχει κίνδυνος φωτιάς εάν η συσκευή είναι καλυμμένη ή λάθος τοποθετημένη.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Συνδέστε την συσκευή σε μία βάση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος που να διαθέτει γείωση και να αντέχει τουλάχιστον 16 αμπέρ.

- Το βύσμα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει με την ηλεκτρική βάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος. Μην τροποποιήσετε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες βύσματος.

- Μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε ανοικτό χώρο.

- Μην εκθέσετε την συσκευή στην βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας. Το νερό που θα εισχωρήσει στην συσκευή θα αυξήσει τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια, αλλά ούτε και με γυμνά πόδια.

- Μην πιέζετε το ηλεκτρικό καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε την συσκευή.

- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.

- Μην αφήσετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης να μπερδευτεί ή να ζαρώσει

- Μην αφήνετε το καλώδιο παροχής ηλεκτρισμού να έρχεται σε επαφή με τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.

- Ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης. Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Προσωπική ασφάλεια:

- Όταν είναι σε λειτουργία, μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη ή τον κορμό της συσκευής, γιατί μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

- Η συσκευή να μην χρησιμοποιείται δίχως να είναι σωστά τοποθετημένα, η βάση και ο ανακλαστικός δίσκος.

- Η συσκευή να μην χρησιμοποιείται, δίχως σωστά τοποθετημένο τον δίσκο κάτω από το θερμαινόμενο στοιχείο.

- Μην κουνάτε και την συσκευή ενώ είναι σε λειτουργία.

- Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει κλίση, ούτε και ανάποδα.

- Μην αναποδογυρίσετε την συσκευή όταν αυτή είναι σε χρήση ή συνδεδεμένη με το ηλεκτρικό δίκτυο.

- Μην χρησιμοποιείτε φυτικό κάρβουνο ή άλλο καύσιμο με την συσκευή αυτή.

- Μη σκεπάζετε την επιφάνεια ψησίματος ή τα τρόφιμα, με αλουμινόχαρτο ή άλλα παρόμοια υλικά.

- Να γίνονται σεβαστές οι στάθμες MAX και MIN.

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν την χρησιμοποιείτε και πριν από την πραγματοποίηση οποιασδήποτε ενέργειας καθαρισμού.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από ενήλικες. Μην επιτρέψετε να την χρησιμοποιήσουν άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτού του είδους τα προϊόντα, παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Να μην φυλάτε την συσκευή, εάν είναι ακόμα ζεστή.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

Οδηγίες χρήσης

Συνδέστε το θερμαντικό στοιχείο

- Για να συνδεθεί το θερμαντικό στοιχείο, να το εισάγετε σωστά, χρησιμοποιώντας τον οδηγό που είναι στο δεξί μέρος (Σχ. 1)

Σημειώσεις πριν την χρήση:

- Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προϊόν, συνίσταται το να χρησιμοποιείται χωρίς τρόφιμα.

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως ακριβώς περιγράφετε στο παράρτημα Καθαρισμού.

- Ορισμένα μέρη του σίδερου έχουν ελαφρώς γρασαριστεί και προς τούτου, το σίδερο μπορεί να βγάλει λίγο ατμό όταν μπει στην πρίζα για πρώτη φορά. Μετά από λίγο καιρό, ο καπνός θα σταματήσει.

Χρήση:

- Ξετυλίξετε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε το σίδερο στην πρίζα.

- Γεμίζετε με νερό τον δίσκο, σεβόμενοι τις στάθμες MAX και MIN.

- Τοποθετήστε την σχάρα σε ένα από τα 2 προαιρετικά ύψη. Για να την τοποθετήσετε στην υψηλότερη θέση, να εισάγετε τα πόδια της σχάρας στην αριστερή οπή (Σχ. 3α). Για να τοποθετηθεί στην χαμηλότερη θέση, να την εισάγετε στην δεξιά οπή (Σχ. 3β).
- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

- Βάλτε τον θερμοστάτη στην θέση της επιθυμητής θερμοκρασίας. Η ενδεικτική λυχνία (D) θα ανάψει, δείχνοντας ότι η συσκευή έχει αρχίσει να ζεσταίνεται.

- Περιμένετε μέχρι που η ενδεικτική λυχνία (D) να έχει σβηστεί, κάτι που θα δηλώνει πως η συσκευή έχει φτάσει στην ιδανική θερμοκρασία.

- Δουλέψτε με τα τρόφιμα που θέλουν επεξεργασία.

- Προσεκτικά βάλετε πάνω στην ψηστιέρα την τροφή για ψήσιμο.

- Για να ελαχιστοποιηθεί η δημιουργία ακρυλαμίδης, κατά την διαδικασία ψησίματος, μην αφήνετε να ροδοκοκκινίσουν τα τρόφιμα σε σκούρο καφέ ή μαύρο χρώμα.

- Όταν έχει ψηθεί το φαγητό, να το αποσύρετε με την βοήθεια μιας ξύλινης σπάτουλας, ή παρόμοιου, που να αντέχει την θερμότητα.

- Κατά την χρήση, το νερό εξατμίζεται, έτσι που θα είναι αναγκαίο το να ξαναγεμίζετε τον δίσκο με νερό.

- Όταν γεμίζετε τον δίσκο, αποφεύγετε το να πέφτει νερό στο θερμαντικό στοιχείο.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Βγάλετε το σίδερο από την πρίζα λήψης ρεύματος.

- Καθαρίστε την συσκευή.

Καθαρισμός

- Αποσυνδέστε την συσκευή από το ηλεκτρικό κύκλωμα και αφήστε την να κρυώσει πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε ενέργεια καθαρισμού.

- Αποσυνδέστε τον δίσκο όπως σας δείχνει το Σχ. 2, για να διευκολυνθεί ο καθαρισμός του.

- Καθαρίζετε την ηλεκτρική διάταξη και το βύσμα λήψης ρεύματος με ένα μουσκεμένο πανάκι και μετά να τα στεγνώνετε. ΠΟΤΕ ΝΑ ΜΗΝ

ΤΑ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΣΤΟ ΝΕΡΟ Η ΣΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.

- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό πανί εμποτισμένο με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και ύστερα στεγνώστε τη.

- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή προϊόντα με όξινο ή βασικό ph όπως η αλισίβα ή προϊόντα λείανσης για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μηβυθίζετε τησυσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, και μην την τοποθετείτε κάτω από τηβρύση.

- Συνιστάται ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής και η απομάκρυνση όλων των τροφικών υπολειμμάτων.

Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/ και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους. Εάν επιθυμείτε να τα πετάξετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κατάλληλους για κάθε είδος υλικού δημόσιους κάδους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.

- Πρέπει να γίνονται σεβαστοί οι κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη αυτού του είδους ρυπαίνουσας ουσίας.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει πως η επιφάνεια μπορεί να ζεσταθεί κατά την χρήση της συσκευής.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Гриль
Maxim's

Уважаемый покупатель:

Благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на гриле марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют Вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

A Корпус
B Нагревательный элемент
C Ручка термостата
D Светящийся индикатор
E Жарочная поверхность
F Поднос для воды
G Ножки
H Ручки для транспортировки

Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем как пользоваться прибором, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.

- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе “Чистка и уход».

Рекомендации по установке

- Используйте прибор в хорошо проветриваемом помещении.
- Не устанавливайте прибор под розеткой, в которую он включен.
- Поставьте гриль на горизонтальную устойчивую поверхность, вдали от источников тепла, и избегайте попадания на него водяных брызг.

- Не устанавливайте прибор вблизи легко воспламеняющихся предметов (ткань, картон, бумага и пр.).

- Не подключайте к прибору таймер или любые другие устройства, включающие его автоматически, так как не разрешается оставлять работающий прибор без присмотра.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь в том, что розетка рассчитана не менее чем на 16A.

- Вилка электропитания должна соответствовать стандарту розеток, используемому в Вашем регионе. Не рекомендуется использовать адаптеры и изменять штыковой контакт.

- Не используйте и не храните прибор на улице.
- Не разрешается использовать прибор в условиях повышенной

влажности или на улице (вне дома) во время дождя. Попадание воды внутрь прибора опасно, т.к. может привести к удару электрическим током.

- Если Вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во избежание удара электрическим током.

- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений.

- Не включайте прибор мокрыми руками, или если Вы стоите на полу босиком.

- При выключении прибора из розетки не дергайте за шнур. Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.

- Не накручивайте шнур электропитания на прибор.

- Не допускайте излома и перегиба шнура электропитания.

- Не допускайте, чтобы шнур электропитания касался нагревающихся частей прибора.

- Перед включением всегда проверяйте состояние шнура электропитания. Повреждение шнура может привести к несчастному случаю.

- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по личной безопасности

- Не касайтесь металлических частей или корпуса прибора, когда он находится в рабочем состоянии, поскольку это может вызвать ожоги.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья

- Перед подключением убедитесь в том, что шнур электропитания полностью расправлен.

- Не используйте прибор без базы и поддона, установленных надлежащим образом.

- Не используйте прибор без поддона, установленного под нагревательным элементом.

- Используйте ручку/и для транспортировки и перемещения прибора.

- Не используйте прибор, если он находится в наклоненном положении, и не переворачивайте его.

- Не передвигайте и не переворачивайте прибор во время работы.

- Не используйте растительный уголь и другие горючие вещества при работе с прибором.

- Не накрывайте поверхность, предназначенную для приготовления продуктов, или сами продукты фольгой или аналогичными материалами.

- Соблюдайте уровни MAX и MIN.

- Выключите гриль из розетки. Дождитесь, пока прибор полностью остынет, перед тем как приступить к чистке.

- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях.

- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.

- Данный прибор предназначен для использования исключительно взрослыми людьми. Не позволяйте лицам, не знакомым с принципами его работы, недееспособным людям и детям самостоятельно пользоваться прибором.

- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.

- Перед тем как убрать прибор на хранение, необходимо дать ему остыть.

- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.

Инструкция по эксплуатации

Установка нагревательного элемента

- Для того чтобы присоединить нагревательный элемент, установите его правильно, используя направляющее устройство, расположенное в его правой части (Рис. 1).

Перед первым использованием

- Перед первым использованием прибора рекомендуется включить его один раз без продуктов.

- Перед первым использованием тщательно промойте все детали, которые находятся в непосредственном контакте с пищей, как описано в разделе «Чистка и уход».

- Некоторые части могут содержать остатки смазочного материала, поэтому после первого включения прибор может коптить. Через некоторое время дым исчезнет.

Эксплуатация

- Полностью размотайте шнур электропитания.

- Наполните водой поддон, соблюдая уровни MAX и MIN.

- Установите решетку, выбрав одну из 2 возможных позиций. Чтобы установить ее в верхней позиции, вставьте выступы решетки в левое отверстие (Рис. 3a). Чтобы установить решетку в нижней позиции, вставьте их в правое отверстие (Рис. 3b)

- Подключите прибор к электрической сети.

- Задайте необходимую температуру на термостате. Загорится световой индикатор (D), означающий, что прибор нагревается.

- Подождите, пока световой индикатор (D) погаснет. Это означает, что прибор нагрелся до заданной температуры.

- Приступайте к переработке продуктов питания.

- Аккуратно положите на решетку продукты, которые Вы хотите зажарить.

- Чтобы свести до минимума образование акриламида во время

приготовления продуктов, следите за тем, чтобы они не приобретали темный или черный цвет.

- После того как продукты будут готовы, снимите их с решетки с помощью деревянной лопаточки или изделия из другого материала, устойчивого к высоким температурам.

- Во время использования прибора вода испарится, поэтому нужно будет снова наполнить поднос с водой.

- При наполнении подноса следите за тем, чтобы вода не попадала на нагревательный элемент.

После каждого использования

- Отключите прибор из сети электропитания.

- Вымойте гриль.

Чистка и уход

- Выключите прибор из розетки и дождитесь, пока он полностью остынет, прежде чем приступить к чистке.

- Снимите поддон, как показывается на Рис. 2, для очистки прибора.

- Для очистки электрического блока и сетевого разъема прибора протрите их влажной тряпочкой и тщательно просушите. НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ИХ В ВОДУ ИЛИ В КАКУЮ-ЛИБО ДРУГУЮ ЖИДКОСТЬ.

- Протрите корпус прибора влажной тряпочкой с небольшим количеством моющего средства и затем тщательно просушите.

- Не используйте растворители, окисляющие, хлорные или абразивные вещества для чистки прибора.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другую жидкость, не помещайте его под кран с водой.

- Рекомендуется регулярно очищать прибор и тщательно удалять все остатки пищи.

Неисправности и способы их устранения

- Если Вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр. Не пытайтесь починить прибор самостоятельно, это может быть опасно.

- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/ или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы:

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если Вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.

- Помните, что необходимо соблюдать существующие нормативы по удалению данного типа загрязняющих веществ.

Данный символ означает, что во время использования прибора его поверхность может нагреваться.

Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (RAEE) или в руки представителя соответствующей организации.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/EC о низком напряжении и Директивы 2004/108/EC об электромагнитной совместимости электрических приборов.

Grătar
PTEB 2000/PTEB 2400

Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

A Corp grătar
B Element de încălzire
C Buton termostat
D Indicat luminos
E Grătar
F Tăvă apă
G Picioare suport anti-alunecare
H Mânere

Sfaturi si avertizări privind siguranț

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si păstrati-l pentru consulte ulterioare. Necitirea şi nerespectarea acestor instrucţiuni pot avea ca rezultat un accident.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Utilizați aparatul numai într-un spațiu bine ventilat.
- Aparatul nu trebuie aşezat sub o priză.
- Aşezați aparatul pe o suprafață plană şi stabilă, care rezistă la temperaturi ridicate, departe de orice altă sursă de căldură şi de posibilele stropiri cu apă.
- Păstrați aparatul la distanță de orice materiale combustibile, cum ar fi materialele textile, carton, hârtie…
- Nu utilizați aparatul împreună cu un programator, temporizator sau alt dispozitiv care să pornească automat aparatul pentru că există riscul de incendiu dacă acesta este acoperit sau amplasat necorespunzător.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ştecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici coincide cu tensiunea rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de curent dotată cu cablu de legare la pământ şi care să suporte 16 amperi.
- Ştecărul aparatului trebuie să coincidă cu priza. Nu modificați niciodată ştecărul. Nu folosiți adaptor pentru ştecăr.
- Nu utilizați şi nu țineți aparatul în aer liber.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau la condiții de umezeală. Apa care intră în aparat va mări riscul de electrocutare.

- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau picioarele umede şi nu-l folosiți atunci când sunteți descălțat.
- Nu forțați cablul electric de conectare. Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfăşurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Nu lăsați cablul electric de conectare agățat sau îndoit.
- Nu permiteți contactul cablului electric de conectare cu suprafețele încălzite ale aparatului.
- A se verifica starea cablului electric de conexiune. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de şoc electric.
- Nu atingeți ştecărul cu mâinile ude.

Siguranța personală:
- Nu atingeți părțile metalice sau corpul aparatului când acesta este în stare de funcționare, deoarece atingerea lor poate provoca arsuri.

Utilizare şi îngrijire:
- Înaintea fiecărei utilizări, desfăşurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu utilizați aparatul fără baza şi tăvița reflectantă montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul fără tăvița corect montată sub elementul încălzitor.
- Nu mişcați aparatul în timpul utilizării.
- Nu utilizați aparatul înclinat sau întors.
- Nu întoarceți aparatul cu partea superioară în jos în timpul folosirii sau când este în priză.
- Nu utilizați cărbuni vegetali sau alt combustibil cu acest aparat.
- Nu acoperiți suprafața de gătire sau alimentele cu folie de aluminiu sau alte materiale similare.
- Respectați nivelele MAX şi MIN.
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când nu-l mai folosiți şi înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic şi nu celui profesional sau industrial.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Acest aparat este destinat utilizării de către adulți. Nu permiteți utilizarea acestuia de către persoane care nu sunt obişnuite cu acest tip de produse, persoane handicapate sau copii.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor şi/sau persoanelor handicapate.
- Nu puneți la loc aparatul dacă încă este cald.
- Orice utilizare incorectă sau în dezacord cu instructiunile de folosire, anulează garantia si responsabilitatea fabricantului.

Mod de utilizare

Cuplarea elementului încălzitor
- Pentru cuplarea elementului încălzitor, introduceți-l corect utilizând elementul de ghidare care se află în partea sa dreaptă (Fig. 1)

Observații înainte de utilizare:
- Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, se recomandă utilizarea fără alimente.
- Înainte de prima utilizare a produsului, se vor curăța părțile care intră în contact cu alimentele conform instrucțiunilor din secțiunea privind curățarea.
- Câteva părți ale fierului de călcat au fost gresate ușor și în consecință fierul poate scoate puțin fum atunci când este deschis prima dată. După puțin timp, fumul va dispărea.

Utilizare:
- Desfășurați complet cablul înainte de a porni aparatul.
- Umpleți cu apă tăvița, respectând nivelele MAX şi MIN.
- Poziționați grătarul pe una din înălțimile opționale. Pentru a-l pune pe poziția cea mai de sus, introduceți picioruşele grătarului în orificiul stâng (Fig. 3a). Pentru a-l pune pe poziția inferioară, introduceți-le în orificiul din dreapta (Fig.3b)
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Poziționați termostatul în poziția temperaturii dorite. Beculețul (D) se aprinde indicând faptul că aparatul este în proces de încălzire.
- Așteptați până când beculețul (D) s-a închis, ceea ce va indica faptul că aparatul a atins temperatura ideală.
- Lucrați cu alimentele pe care doriți să le procesați.
- Puneți cu grijă pe grătar alimentele ce trebuie să fie gătite.
- Pentru a minimaliza generarea de acrilamidă în timpul procesului de gătire a alimentelor, nu permiteți ca culorile să devină închise sau negre.
- Când alimentul este pe gustul dvs., scoateți-l din aparat cu ajutorul unei spatule din lemn sau o ustensilă similară care să reziste la căldură.
- Apa se va evapora în timpul utilizării, astfel încât va fi necesară umplerea din nou a tăviței de apă.
- La umplerea din nou a tăviței, aveți grijă să nu cadă apă peste elementul încălzitor.

Odată încheiată utilizarea aparatului:
- Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul.

Curătirea

- Scoateți aparatul din priză şi lăsați-l să se răcească înainte de a iniția orice operațiune de curățare.
- Desprindeți tăvița așa cum indică Fig. 2, pentru a facilita curățarea sa.
- Curătati partea electrică cu o cârpă umedă si după aceea uscati-o. NU LE SCUFUNDAȚI NICIODATĂ ÎN APĂ SAU ÎN ORICE ALT LICHID.
- Curățați aparatul cu un prosop

umed impregnat cu câteva picături de detergent şi apoi ştergeţi-l.

- Nu utilizaţi dizolvanţi, produse cu un factor ph acid sau bazic precum leşia, sau produse abrazive pentru a curăţa aparatul.
- Nu cufundaţi aparatul în apă sau alt lichid şi nu-l puneţi sub jet de apă.
- Se recomandă curăţarea periodică a aparatului şi eliminarea tuturor resturilor de alimente.

Anomalii si reparatii

- În caz de defecţiune, duceţi aparatul la un Serviciu de Asistenţă Tehnică autorizat. Nu încercaţi să-l demontaţi sau să-l reparaţi deoarece poate fi periculos.
- Dacă conexiunea la reţeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită şi trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană şi/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din ţara de origine:

Caracterul ecologic şi reciclabil al produsului

- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare şi reciclare. Dacă doriţi să vă debarasaţi de ele, puteţi utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material in parte.
- Produsul nu conţine concentraţii de substanţe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.

- Acest aparat conţine sau poate conţine ulei, nu uitaţi să respectaţi reglementările referitoare la eliminarea acestui tip de poluant.

Acest simbol indică faptul că suprafaţa ar putea să se încălzească în timpul utilizării aparatului.

Acest simbol semnalează că, dacă doriţi să vă debarasaţi de acest produs odată încheiată durata sa de viaţă, trebuie să îl predaţi, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deşeurile de echipamente electrice şi electronice (DEEE).

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune şi directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Барбекю
Maxim's

Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS. Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

A Корпус
B Нагревател
C Бутон за термостата
D Светлинен индикатор
E Скара
F Тавичка за вода
G Неприплъзващи се крачета
H Дръжки

Съвети и предупреждения за безопасност

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за по-нататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистване”.

Място за ползване или работа:

- Използвайте уреда на добре проветрено място.

- Уредът не трябва да се поставя под ел. Контакт.

- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност, способна да издържа на високи температури и далеч от други източници на топлина и евентуални пръски вода.

- Поставете уреда далеч от запалими материали като текстилни тъкани, картон, хартия и др.

- Не използвайте уреда, ако е свързан с програматор, таймер или друго устройство, което да включва уреда автоматично, тъй като съществува риск от пожар ако уредът е покрит или неправилно поставен.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.

- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да може да издържа 16 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Не го модифицирайте. Не използвайте адаптори

- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.

- Не излагайте уреда на дъжд и

влага. Водата, проникнала в него, повишава риска от електрически удар.

- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.

- Не използвайте уреда ако е падал, ако има видими повреди или теч.

- Не използвайте уреда в близост до вани, душове и басейни.

- Не насилвайте електрическия кабел. Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Не навивайте електрическия кабел около уреда.

- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.

- Не допускайте електрическия кабел да се допира до горещите повърхности на уреда.

- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Лична безопасност:

- Не пипайте металните части нито тялото на уреда, когато е включен, защото могат да причинят изгаряния.

Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Не използвайте уреда преди да сте поставили правилно основата и тавичката.

- Не използвайте уреда без да сте поставили тавичката под затоплящия елемент.

- Не движете, нито местете уреда когато работи.

- Не използвайте уреда наклонен, нито го обръщайте.

- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.

- Не използвайте растителни въглища или други горива с този уред.

- Не покривайте повърхността за готвене или продуктите с фолио или други подобни материали.

- Спазвайте максималното (MAX) и минималното ниво (MIN).

- Изключете уреда от захранващата мрежа, когато не го използвате и преди да го почиствате.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.

- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте да го използват неопитни лица, инвалиди и деца..

- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.

- Не прибирайте уреда, ако все още е топъл.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

Начин на употреба

Съединяване на затоплящия се елемент

-За да съедините затоплящия се елемент, вкарайте правилно този елемент като използвате релсата разположена в дясната му страна (Фиг.1)

Преди употреба на уреда:

- Преди първата употреба на уреда е препоръчително да го използвате без продукти.

- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистване”.

- Някои части на ютията са леко смазани и затова ютията е възможно слабо да дими когато се включи за пръв път. Скоро след това, дима ще изчезне.

Употреба:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Напълнете тавичката с вода, като спазвате максималното (MAX) и минималното ниво (MIN).

-Поставете решетката на една от двете възможни височини. За да я поставите на по-горната височина, вкарайте крачетата на решетката в левия отвор (Фиг. 3a). За да я поставите на по-ниската височина, вкарайте крачетата на решетката в десния отвор (Фиг.3b).

- Включете уреда в електрическата мрежа.

- Поставете термостата в позицията на желаната температура. Светлинният индикатор (D) ще се задейства. Това показва, че уреда е в процес на загряване.

- Изчакайте докато светлинния индикатор (D) се изключи. Това показва, че уреда е стигнал до идеалната температура.

-Работете с продуктите, които желаете да обработите.

- Поставете внимателно върху скарата продуктите, които искате да изпечете.

- За да намалите появата на акриламид по време на приготвянето на продуктите, не оставяйте продуктите да придобият кафяв или черен цвят.

- Когато продукта е изпечен както на вас Ви харесва, го отстранете от уреда с помоща на дървена шпатулка или подобен инструмент устойчив на топлината.

- Водата се изпарява при употребата на уреда, така че ще е необходимо да напълните отново с вода тавичката за вода.

- При пълнене на тавичката, внимавайте да не пръснете вода върху затоплящия се елемент.

След употреба на уреда:

- Изключете го от захранващата мрежа.

- Почистете уреда.

Почистване

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Изкарайте тавичката както е показано на Фиг.2, за да направите почистването по-лесно.
- Почистете ел.комплекта и ел.конектора с влажна кърпа и след това подсушете. НИКОГА НЕ ГИ ПОТАПЯЙТЕ ВЪВ ВОДА НИТО В КАКВАТО И Е БИЛА ДРУГА ТЕЧНОСТ.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миещ препарат и после го подсушете.
- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.
- Препоръчително е да почиствате ел. уреда редовно и да отстранявате остатъците от храна.

Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, можете да използвате обществените контейнери, предназначени за разделно събиране на отпадъците.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.
- Припомняме ви, че трябва да се спазва регламентацията за изхвърляне на този вид продукти.

Този символ означава, че повърхността може да се затопли при употребата на уреда.

Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

التنظيف

- افصل الجهاز من التيار واتركه يبرد قبل الشروع في أي عملية تنظيف.
-فصل الصينية كما هو موضح في الصورة رقم 2 لتسهيل تنظيفها.
- تنظيف مجموعة القطع الكهربائية وجزء الوصل بالتيار بقطعة قماش رطبة وتجفيفها بعد ذلك. **عدم تغطيسها في الماء أو في أي سائل آخر.**
- يجب غسل الجهاز بقطعة قماش ناعمة ومبللة مع نقطتين من المنظف السائل وتجفيفه بعد ذلك.
- يمنع استخدام أي نوع من أنواع المذيبات و لا أي منتج يحتوي على العنصر ph الحمضي أو القاعدي مثل محلول القلووي أو أي منتجات حاكة أو كاشطة لغسل الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر و لا تضعه تحت ماء الصنبور.
- ينصح بتنظيف الجهاز بصفة مستمرة و إزالة كل بقايا الأغذية.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية. لا تحاول تفكيك أو تصليح الجهاز لأن ذلك يمكن أن يتسبب في وجود خطر.
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها. وإذا أردتم التخلص من هذه المواد يمكنكم استخدام الحاويات العامة الموجودة في الطرقات المخصصة لكل نوع من هذه المواد.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرة بالمحيط.
- يحتوي هذا الجهاز أو يمكن أن يحتوي على الزيت, تذكر ضرورة احترام القوانين الخاصة بعمليات التخلص من هذه المادة.

- يشير هذا الرمز إلى احتمال ارتفاع حرارة الجهاز خلال الاستعمال.

- هذاالرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره, يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربية والالكترونية.

ملاحظة: يمتثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناسق الموجي الكهروطيسي.

- لا تحفظ الجهاز مادام سخنا.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر ، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

طريقة الاستخدام

تركيب جزء التسخين

لتركيب جزء التسخين يجب إدخال المحور الموجود في جزءه الأيمن بشكل صحيح (صورة رقم 1)

ملاحظات قبل الاستعمال:

- يُنصح باستخدام الجهاز دون خبز عند استعماله للمرة الأولى.
- - قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف قطع الجهاز التي تلمس الأغذية حسب الطريقة المذكورة في فصل التنظيف.
- لقد تم تزييت بعض أجزاء المكواة بشكل بسيط مما قد يؤدي إلى تشكل بعض الدخان عند أول استعمال. و سيختفي هذا الدخان بعد مرور بعض الوقت.

الاستعمال:

- خلص الكابل قبل استعماله.

ملء الصينية بالماء مراعين المستويات العليا والدنيا.

قم بتثبيت الشبكة على أي من الارتفاعين المحددين. لتركيبها في الوضعية الأكثر ارتفاعاً يجب إدخال أرجل الشبكة في الثقب الأيسر (صورة رقم 3أ). لتثبيتها في الوضعية السفلية يجب إدخالها في الثقب الأيمن (صورة رقم 3ب)

- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

تثبيت الميزان الحراري على الحرارة المرغوبة. سوف يضيء المؤشر الضوئي (ث) مشيراً إلى أنه يتم تسخين الجهاز.

انتظر حتى ينطفئ المؤشر الضوئي (ث) والذي سيشير إلى وصول الجهاز إلى الحرارة المطلوبة.

- استعمال المواد الغذائية المرغوب تحضيرها.
- وضع الأطعمة المراد تحضيرها بحذر فوق سطح المشواة.
- لضمان إنتاج أقل كمية ممكنة من مادة الأكريماليد أثناء تحضير الأطعمة يجب عدم تركها تشوى و تحمص حتى يتحول لونها إلى لون غامق أو أسود.
- عندما يُحضر الطعام يجب إزالته باستعمال ملعقة خشبية مقاومة للحرارة أو ما شابهها. عدم استعمال أدوات قد تسبب تلف الطبقة السطحية الغير قابلة للالتصاق.

سوف يتبخر الماء خلال الاستعمال بحيث يصبح من الضروري ملء صينية الماء.

بعد ملء الصينية يجب تفادي سقوط الماء فوق السخّان.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- افصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- نظف الجهاز.

رش الماء.
- ضع الجهاز بعيدا عن مواد قابلة للإلتهاب مثل الأقمشة، ورق مقوى، ورق...
- لا تستعمل الجهاز مرفوقا بآلة مبرمجة، جهاز التوقيت أو أي آلة أخرى تشغل الجهاز بصفة آلية لأن هناك خطر إلتهاب إذا كان الجهاز مغطى أو غير محكم التركيب.

الأمان الكهربائي :

- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل
- أوصل الجهاز بقابس كهربائي أرضي يتحمل 16 أمبير
- قابس الجهاز يجب أن يتناسب مع قاعدة التيار الكهربائي لا يمكن استعمال مكيف للقابس. لايمكن أبدا تعويض القابس
- عدم استعمال أو حفظ الجهاز في ظروف جوية سيئة.
- لا تعرض الجهاز للمطر أو لحالات الرطوبة. الماء التي تتسرب إلى داخل الجهاز يمكن أن تتسبب في حادث كهربائي
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز ، أفصل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو مسبح.
- لا تضغط على كابل التيار الكهربائي. لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- لا تترك الكابل الكهربائي منحصرا أو ملتويا.
- لا يجب أن يلمس الكابل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- تأكد من حالة الكابل الكهربائي. الكابل المضرور أو مشتبكا يزيد في خطر وقوع اصطدام كهربائي.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

أمان شخصي:

- عدم لمس الأجزاء المعدنية أو جسم الجهاز أثناء عمله إذ قد ينتج هذا في التسبب بحروق.

الاستعمال و الاعتناء:

- تخليص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
-عدم استعمال الجهاز دون تثبيت قاعدته وصينيته العاكستين للضوء بشكل صحيح.
- عدم استعمال الجهاز دون تثبيت صينيته بشكل صحيح أسفل جهاز التسخين.
- عدم تحريك أو نقل الجهاز أثناء عمله.
- عدم استعمال الجهاز بشكل مائل أو القيام بقلبه.
- لا تقلب الجهاز عندما يكون في حالة اشتغال أو موصولا بالتيار الكهربائي.
- عدم استعمال الكربون النباتي أو أي نوع من أنواع الوقود الأخرى مع هذا الجهاز.
-عدم تغطية سطح مناطق شوي الطعام بورق الألومنيوم أو بمواد أخرى مشابهة.
- التقيد بالمستويات العليا والدنيا
- لابد من فصل الجهاز من الكهرباء عند عدم استعمال الجهاز وقبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
- هذا الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- تم تصميم هذا الجهاز لكي يستعمله الكبار فقط. لا تسمح باستعماله من طرف أشخاصا ليست لهم خبرة في هذا النوع من الأجهزة، أو معاقين أو أطفالا.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.

Manual Maxim's.indb 61 09/11/11 17:38

مشواة باربكيو
Maxim's

عميلنا العزيز
ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازا من
حيث أنه يتميز بتقنية عالية, تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

A	**جسم الشواية**
B	**الآلة المسخنة**
C	**تاطسومرتنلا**
D	**يىاوض رشؤم**
E	**مشواة معدنية**
F	**صينية للماء**
G	**قاعدة مضادة للإنزلاق**
H	**مقبض للنقل**

نصائح وتحذيرات الأمان

- لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث. عدم الإتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.
- قبل الاستعمال الأول، يجب تنظيف كل القطع التي يمكن أن تلمس الأغذية. قم بذلك حسب التعليمات الخاصة بآلة التنظيف.

موقع الاستعمال أو العمل:

- استعمال الجهاز في منطقة جيدة التهوية.
- لا يجب وضع الجهاز تحت قاعدة مأخذ كهرباء.
- ضع الجهاز على مساحة مستوية، ثابتة وملائمة لتحمل درجات حرارة عالية، بعيدا عن مصادر حرارة أخرى وعن

Manual Maxim's.indb 5 09/11/11 17:38

Manual Maxim's.indb 63 09/11/11 17:38

taurus

taurus
Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 1,95 kg aprox
Gross weight: 2,28 kg aprox

Manual Maxim's.indb 64 09/11/11 17:38